

## MIETVEREINBARUNG

Vertragspartner sind:

Centrocc Professional Kft.

Hauptsitz: 1025 Budapest, Berkenye u. 15.

Firmenregisternummer: 01-09-172756

Steuernummer: 24337566-2-41

Repräsentiert durch: Dr. Tibor Fehér Zsigmond Geschäftsführer,

im Folgenden als Vermieter bezeichnet

sowie:

Firmenname: .....

Sitz der Gesellschaft: .....

Firmenregistrierungsnummer: .....

Steuernummer: .....

Repräsentiert durch:

im Folgenden als Mieter bezeichnet, unter folgenden Bedingungen:

Der Vertreter des Vermieters, Dr. Tibor Fehér entwickelte eine Methode, um den Biss aus den richtigen Kondylenpositionen abzuleiten (im Folgenden: Centrocc Instrumentelle Bissregistrierung).

1.) Der Vermieter vermietet dem Mieter die Ausrüstung für die Centrocc Instrumentelle Bissregistrierung (Anhang 1), die sorgfältig entworfen und in jeder Hinsicht erfolgreich getestet wurde, sowie ein TMJ-Demogerät mit kontinuierlicher professioneller Unterstützung (Reaktion innerhalb von 24 Stunden an Wochentagen) und erteilt dem Mieter Zugang zum Online-Lehrmaterial „Die vierte Dimension der Zahnmedizin“.

Der Vermieter garantiert die Funktionalität des Mietgegenstandes für die gesamte Vertragslaufzeit.

Der Vermieter verpflichtet sich, das Gerät so schnell wie möglich kostenlos zu reparieren oder auszutauschen, falls das gemietete Gerät während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs ausfällt.

Im Falle eines Ausfalls aufgrund unsachgemäßer Verwendung trägt der Mieter die Kosten für Reparatur oder Austausch.

## 2.) Kosten

Monatliche Miete: 66 EUR + MwSt.

Einzahlungsgebühr für die Instrumente: 1280 EUR, d.h. Eintausendzweihundertachtzig Euro (Im Falle einer Vertragsbeendigung wird die Einzahlungsgebühr an den Mieter zurückerstattet, außer in dem in Ziffer 5 dieses Vertrags genannten Fall.)

Rückgabe des unterschriebenen Vertrages sowie 1280 EUR. Nach Erhalt der Einzahlungsgebühr erhält der Mieter die Instrumente. Die erste monatliche Miete ist am Tag des Erhalts des Mietgegenstandes, spätestens jedoch innerhalb von zehn Tagen, fällig.

Das Porto wird immer vom Absender getragen.

3.) Der Mieter führt die Centrocc Instrumentelle Bissregistrierung auf eigenes Risiko und Verantwortung gemäß den Bestimmungen des Vermieters durch.

## 4.) Zusammenarbeit, Rechte und Pflichten der Parteien

Der Mieter verpflichtet sich, die Mietgegenstände bestimmungsgemäß mit der von ihm zu erwartenden Sorgfalt zu betreiben und haftet für Schäden, die durch unsachgemäße oder nicht vertragsgemäße Verwendung entstehen.

Wenn ein Mietgegenstand aufgrund eines Verschuldens des Mieters zerstört wird, verlorenght, unbrauchbar wird, ist der Mieter zum Listenpreis gemäß Anhang 1 zur Erstattung verpflichtet.

Die Vertragsparteien vereinbaren, jederzeit den guten Ruf und das professionelle Urteilsvermögen des jeweils anderen aufrechtzuerhalten.

5.) Dieser Vertrag wird für mindestens drei Monate geschlossen, ansonsten auf unbestimmte Zeit.

Dieser Vertrag endet mit dem Datum des Eingangs des Mietgegenstandes beim Vermieter.

Die Miete ist bis zu diesem Tag zu zahlen.

Nach Beendigung des Vertrages ist der Mieter verpflichtet, die erhaltenen Instrumente und Werkzeuge sowie das TMJ-Demogerät in einem funktionsfähigen, sauberen Zustand auf eigene Kosten an Centrocc Professional zurückzusenden.

Wenn ein Instrument oder Gerät am Ende des Vertrags verloren geht, beschädigt oder nicht mehr funktionsfähig ist, kann seine Reparatur oder sein Austausch direkt aus der Einzahlungsgebühr erfolgen. Andernfalls wird der gesamte Betrag der Einzahlungsgebühr bei Beendigung des Vertrags zurückerstattet.

Der Vermieter ist berechtigt, den Vertrag bei einer zweimonatigen Verzögerung der Mietzahlung zu kündigen. In diesem Fall behält der Vermieter den vollen Betrag der Einlagengebühr ein, die Instrumente gehen in das Eigentum des Mieters über.

6.) Zerstörung des guten Rufes kann ein Unternehmen irreparabel schädigen. Der Mieter ist verpflichtet, das Ansehen der Centrocc-Methode (Centrocc Instrumentelle Bissregistrierung) zu schützen. Die Nichtbeachtung erschöpft den Fall einer schwerwiegenden Vertragsverletzung und die Centrocc Professional Kft. hat in diesem Fall Anspruch auf eine pauschale Entschädigung in Höhe von 2843 Eur, d.h. zweitausendachthundertdreißig Euro

#### 7.) Sonstige Bestimmungen

In Angelegenheiten, die nicht im Vertrag geregelt sind, gilt das Bürgerliche Gesetzbuch nach ungarischem Recht. Die Parteien erklären mit ihrer Unterschrift den Vertrag gelesen und verstanden zu haben, und erklären sich einverstanden mit dessen Inhalt.

Aufgrund der Abschreibung des Instrumente reduziert sich die rückzahlbare Einzahlungsgebühr um 20% pro Jahr. Die jährliche Reduzierung der Abschreibungen um 20% gilt auch, wenn der Mieter die angemieteten Instrumente erwerben möchte. Sobald die Instrumente in das Eigentum des Mieters übergegangen sind, gilt die Garantie für das Gerät für ein weiteres Jahr, die professionelle Unterstützung endet jedoch sofort.

Unterzeichnet am: .....

.....  
Vermieter  
Dr. Tibor Fehér Zsigmond  
Geschäftsführer Centrocc Professional Kft.

.....  
Mieter

## Anhang 1

### Instrumente und ihre Preise (ohne Mehrwertsteuer)

- 1.) QM1000B2M Artikulator (367 EUR)
- 2.) QUICK Gesichtsbogen (223,50 EUR)
- 3.) Bissgabel (34,30 EUR)
- 4.) Gabelstütze (26,70 EUR)
- 5.) Montagetisch 10° (50,80 EUR)
- 6.) Metallplatte (19,50 EUR)
- 7.) CondylLoc 2016 (2016 EUR)
- 8.) TMJ-Demo (216 EUR)
- 9.) Centrocc-Tasche (72,40 EUR)